



KÓD NP: 105 04 004 10

01609/2021
č. smlouvy: 71938796

Město Kolín

Odbor správy bytových a nebyt. prostor
Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I

pracoviště: Sokolská 545, 280 12 Kolín II



MKOLP003ARJF



Vaše čj. (zn.):

Číslo jednací: MUKOLIN/OSBN 157878/24-jir

Spisová zn.: OSBN 13722/2020

Vyřizuje:

Telefon:

E-mail:

Počet listů: 3

Příloh/listů: 0/0

Datum: 18.12.2024

DODATEK Č.5

ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání

Dnešního dne, měsíce a roku uzavřeli účastníci:

Město Kolín

zastoupené Bc. Romanem Šulcem, místostarostou města

Karlovo náměstí 78

280 12 Kolín I

IČ: 00235440

webové stránky: www.mukolin.cz

(dále jen **pronajímatel**)

a

Barbora Fialová

se sídlem Rimavské Soboty 894, 280 02 Kolín II

IČ: 71938796

(dále jen **nájemce**)

DODATEK č. 5

ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání
ze dne 18.08.2017

- 1) Dodatkem č. 5 ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání ze dne 18.08.2017 se doplňuje text čl. III. smlouvy tímto zněním:

„Na základě rozhodnutí Rady města Kolín pod č. usnesení xxxx/xx/RM/2024 ze dne 16.12.2024, a dohody pronajímatele a nájemce dochází k poskytnutí slevy z nájemného. Důvodem slevy z nájemného jsou stavební práce, které probíhaly bezprostředně před vstupem do provozovny nájemce a nyní jsou stavební práce zcela zastaveny.

Stavební práce se týkaly úprav veřejného parteru a zahrady objektů Husova 69 a 110 – 113, Kolín I. Nájemné za období od 01.01.2024 do 31.12.2024 se snižuje o poskytnutou slevu ve výši 80 % standardní sazby nájemného, tj.:

	Měsíční nájemné	Snížené nájemné o 80%	Měsíční nájemné po slevě
leden	1 443,31	1 154,65	288,66 Kč
únor	1 443,31	1 154,65	288,66 Kč
březen	1 443,31	1 154,65	288,66 Kč
duben	1 443,31	1 154,65	288,66 Kč
květen	1 443,31	1 154,65	288,66 Kč
červen	1 443,31	1 154,65	288,66 Kč
červenec	1 489,50	1 191,60	297,90 Kč
srpen	1 489,50	1 191,60	297,90 Kč
září	1 489,50	1 191,60	297,90 Kč
říjen	1 489,50	1 191,60	297,90 Kč
listopad	1 489,50	1 191,60	297,90 Kč
prosinec	1 489,50	1 191,60	297,90 Kč

Tento dodatek včetně smlouvy a všech dodatků podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) (dále jen: „registr smluv“). Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu s tímto zákonem uveřejní město Kolín, a to nejpozději do 30 dnů od podpisu smlouvy. Toto ujednání však nebrání tomu, aby smlouvu zveřejnil i smluvní partner města Kolína. Po uveřejnění v registru smluv obdrží smluvní partner města Kolína do datové schránky, a nebo v případě neexistence datové schránky e-mailem, potvrzení od správce registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata a je ve formátu pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že smluvní partner města Kolína nebude, kromě potvrzení o uveřejnění smlouvy v registru smluv od správce registru smluv, nijak dále o této skutečnosti informován.

Smluvní strany dále výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek včetně smlouvy a všech dodatků byly uvedeny v přehledu nazvaném „Přehled smluv“ vedeném městem Kolín, který obsahuje údaje o smluvní straně, datum uzavření smlouvy, předmětu smlouvy a výše plnění. Smluvní strany dále výslovně souhlasí s tím, že tato dodatek včetně smlouvy a všech dodatků mohou být bez jakéhokoli omezení zveřejněny jak na oficiálních webových stránkách města Kolín, tak i v registru smluv, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené ve smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez jakýchkoli dalších podmínek.

Ostatní ujednání smlouvy ze dne 18.08.2017, dodatek č. 1 ze dne 09.10.2017, dodatek č. 2 ze dne 10.06.2020, dodatek č. 3 ze dne 03.01.2023 a dodatek č. 4 ze dne 02.02.2024 zůstávají v platnosti nezměněna.

Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek č. 5 před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek. Smluvní strany potvrzují autentičnost tohoto dodatku č. 5 svým podpisem.

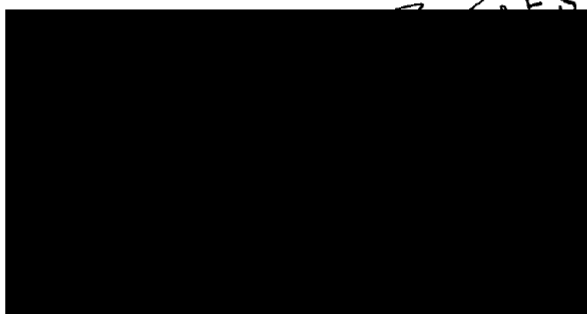
Dodatek č. 5 je sepsán ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá ze stran obdrží dvě vyhotovení."

DOLOŽKA :

Potvrzujeme ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního úkonu.

Dodatek č. 5 byl schválen usnesením Rady města č. 5151/82/RM/2024 ze dne 16.12.2024.

V Kolíně dne: 20. 12. 2024



V Kolíně dne: 20. 12. 2024

nájemce:

